« وحرفان اصلي » هما اليـاء والميم « وحرف آخر معجم » هو النون « يَمَنٌ » منسوب الى « يمي » يعني اصلهُ من اليمن ابراهيم يوسف مـابكي

اقدم الآثار الخطيَّة هي صفيحـة من البردي عثر عليها في حفريَّاتهِ المصريَّة احد المهندسين الفرنسويين اسمهُ پريس (Prisse) فاهداها المكتبة العموميَّة في باريس وتاريخها قريب من ٧٠٠٠ سنة . امَّا مضمونهـا فحِكَمٌ تهذيبيَّة وتعاليم ادبيَّة وفي اثنائهـا اشارة الى ناظر خزانة الكتب في مصر وذلك ما يدلُّ على انتشار فنّ الكتابة في ارض الفراعنة

اثر تاريخيّ عن المسيح طبع يوسف افندي كرمي من الزقازيق في مطبعة جالتي بالاسكندريَّة ورقة صفيحة حلَّاها بالنقوش والذهب وضمَّنها اثرًا غاية في الحسن والاعتبار لولا انهُ كاذب. والاثر المذكور كما زعم المتولّي لطبعهِ رسالة من « يوليوس التيوس والي اليهوديَّة الى المجلس الروماني » يخبرهُ عن ظهور المسيح ومعجزاتهِ في اورشليم. وليس هذا الاثر المزعوم سوى الرسالة التي بحثنا عنها في المشرق (٩ : ٤٣٩ —٤٤٣) وبيَّنا كل ما اودعت من الخرافات. وهـذه النسخة الجديدة زادت على التي زيَّفناها اغلاطاً عديدة يطول بيانها اخصّها انها تنسب الرسالة الى رجل مجهول تدعوهُ يوليوس التيوس وتلقّبهُ بوالي اليهوديَّة. فلا ينخدع البسطاء بهذه الكتابات المزوَّرة

# أسئلة وأجوبة

س سأل جناب الدكتور اسكندر افندي المحّار عن لفظة « مهوب » أهي قياسيَّة او شاذة او مغلوطة في بعض تراجم المزامير حيث ورد : « انَّ الله مَهُوب جدًّا في مؤامرة القديسين ومخوف عند جميع الذين حولهُ » فبقي صاحب جريدة الوفاء متحيّرًا في جوابهِ وألقى السؤال على مَنْ يمكنهُ الجواب

مَهيب ام مَهُوب

ج ليست لفظة « مهوب » لا شذوذًا ولا غلطاً وانَّما هي قياسيَّـة لانَّ اصل « هاب » يائي وواويّ معاً وان غلب اليائي على الواويّ وقلَّ استعمال هـذا حتَّى كاد يُعدُّ مماتاً او لغةً . وانَّما بقي منهُ اسم مفعولـهِ الدالّ على اصله . ولذلك ترى اصحاب المعاجم يذكرون « هاب » في مادة ه و ب كما يذكرونها في ه ي ب

س وسأل حضرة القسّ انطون الرشاوي: ما هي الغفرانات المنوحة لمن يحضر الذبيحة الالهيّة أصحيح ما ورد في بعض الكتب انّ الذي يحضرها يربح غفرانًا ٣٨٠٠ سنة ؟

حضور الذبيحة المقدّسة والغفارين المنوحة على ذلك

ج نقل فرّاري في مكتبته (Prompta Bibliotheca) انّ الذي يحضر الذبيحة المقدسة يمكنهُ ان يربح غفرانًا يبلغ ٣٠,٨٠٠ سنة (ليس فقط ٣٨٠٠) الّا ان هذا قول جزاف لا صحّة لهُ والدليل على ذلك ان المجمع المقدّس لم يروِ في كتاب الغفارين المطبوع في رومية برخصته لا بل أجاب على من سألهُ عن صحّة ان هذه الغفارين غير ثابتة. والكنيسة حتّى الآن لم تمنح غفرانًا على مجرّد حضور القدّاس الالهي لما تحتويه الذبيحة المقدّسة من النعم السابغة والكنوز الروحيّة التي لا تحتاج الى انعامات غيرها

س وسُئلنا عن الكتاب المطبوع في رومية المدعوّ كتاب الارشاد لسائر الملل والـ ... ونحلة

كتاب الارشاد

ج هذا الكتاب ألّفهُ الكردينال بلوكا (Beluca) المتوفى سنة ١٧٤٥ وعرّبهُ القس تاوفيلوس فارس الحلبي من الرهبان الشويريين. وطبعه الكردينال برومية على نفقته ليوزّع مجانًا على الشرقيين. ولم يرد ان يُذكر اسمهُ فيهِ اصلًا فلهذا من يقرأ هذا الكتاب لا يعرف من ألّفهُ ولا من طبعهُ ولا من عرّبهُ ولا في اي سنة طُبع

س وسأل من عين تراز حضرة المطرفوليطاكوس الانطاكي المخوري يوسف ابراهيم هنا عن صحة تعريب آية القديس بولس الى اهل رومية (٦ : ١٢) كما وردت في نسختنا: «إذَنْ لا تملك الخطية في اجسادكم المائتة حتّى تطيعوا شهواتهِ» فسأل حضرتهُ أليس الصواب «جسدكم المائت»

تعريب آية بولس الى الرومانيين (٦ : ١٢)

ج نعم انّ الصواب وضع المفرد بدلًا من الجمع والدليل عليهِ ضمير المفرد في «شهواتهِ» العائد الى الجسد. وهكذا جاءت رواية النسخ القديمة كلها فالاصل اليوناني يروي (ἐν τῷ θνητῷ ὑμῶν σώματι) والترجمة السريانيّة (ܒܦܓܪܟܘܢ ܡܝܬܐ) واللاتينيّة (in corpore vestro mortali) فلا شكّ انّ ثمّت سهوًا فاسرعنا الى اصلاحهِ شاكرين الى حضرة الكاتب المستفت انظارنا الى الخلل ل. ش